

NORMAS DE FORMATO DE LOS TFM MÁSTER EN TRADUCCIÓN PROFESIONAL

A continuación se describen las especificaciones del formato que han de seguirse para la presentación de las memorias de los TFM. En todo caso, además de estas normas, se respetarán los esquemas establecidos según la tipología de TFM elegida por el estudiantado.

1. Interlineado y márgenes

Se mantendrán los siguientes parámetros de Microsoft Word:

- interlineado de 1,5
- márgenes superior e inferior a 3,5 cm
- márgenes laterales a 3,5 cm

2. Tipo de letra y realce tipográfico

- Se utilizará un solo tipo de letra: Times New Roman [Unicode] 12, excepto en las notas finales y las leyendas de tablas y figuras, que serán de 10 puntos.
- No se usarán bloques de mayúsculas ni subrayado.
- Se usará cursiva solo para los títulos de libros, nombres de revistas, de páginas webs y de *blogs*, así como para palabras y sintagmas escritos en otra lengua.
- No se usará negrita, salvo en el título, los epígrafes y subepígrafes.

3. Tipografía de títulos y apartados

- El título de los trabajos irá con bloques de mayúsculas, en negrita y centrado.
- Los epígrafes de los apartados y subapartados del texto irán en cifras arábigas partiendo del número 1 (por ejemplo, 1., 1.1. y 1.1.1.) y tendrán las siguientes características:
 - Primer nivel (**1. negrita**)
 - Segundo nivel (**1.1.negrita**)
 - Tercer nivel (**1.1.1. negrita cursiva**).
- Se incluirá número de páginas.

4. Marcas de párrafo, tabuladores y sangrado

- Se marcará el principio de párrafos con un tabulador en 1,25 cm, y sin dejar líneas en blanco entre párrafos.
- No se usará tabulador (excepto al principio de todos los párrafos).
- Se usará el sangrado predeterminado solo para: (i) las citas en texto independiente (en 1,25 cm por ambos lados de la página); (ii) el listado de bibliografía (opción de sangría francesa con los valores predeterminados en Word [1,25 cm]).

5. Líneas en blanco

- No se dejarán líneas en blanco, salvo entre epígrafes y subepígrafes, detrás de cada epígrafe o subepígrafe, y antes y después de las citas textuales independientes.
- Se dejarán dos líneas en blanco entre los bloques del trabajo (tras los apartados de primer nivel, la Bibliografía y las Notas).

6. Notas finales

- Esta opción se reducirá al máximo. Se elegirá la opción de notas finales con cifras arábigas, y no de notas a pie de página.
- Las notas llevarán un espaciado posterior de 6 puntos.

7. Gráficos e imágenes

Los gráficos, imágenes y tablas aparecerán en el cuerpo del texto en el lugar donde deban incluirse. Su leyenda correspondiente se pondrá a pie de la figura o tabla. La leyenda de tablas y figuras estará sangrada a la izquierda, irá en un cuerpo de letra de 10 puntos y estará numerada (Figura 1, Figura 2, Tabla 1, Tabla 2, etc.).

8. Citas bibliográficas en el texto

Se seguirá el modelo de citación de APA 7ª edición.

- Así pues, las citas bibliográficas en el texto deben seguir estos modelos:
 - [...] como ha demostrado Farghal (1993, p. 259).
 - [...] como han señalado numerosos estudiosos (Sacks et al., 1974; Mushira y Rossi, 1992; Farghal, 1993; Aal, 1994; Atari, 1994a, 1994b).
- Para incluir la cita del autor, si esta tiene más de 40 palabras (unas tres líneas), deberá ir en párrafo aparte, con un cuerpo de letra 10 y con una línea en blanco delante y detrás de la cita. La cita entera irá con sangrado tanto por la izquierda como por la derecha de 1,25 cm y sin comillas. No se sangrará la primera línea de la cita.
- Para obras de más de tres autores, se citará solo el primero, seguido de “et al.” y el año de publicación (véase segundo ejemplo de este apartado). En la bibliografía sí se incluirá el nombre y los apellidos de todos los autores.
- Para más información acerca de cómo citar con APA 7ª edición, se recomienda visitar los siguientes enlaces:
 - <https://biblioguias.ucm.es/estilo-apa-septima/introducción> (en español)
 - <https://libguides.sjfc.edu/citations/apa/intext>,
<https://libguides.sjfc.edu/citations/apa/references> (en inglés)

9. Referencias

Se seguirá el modelo de citación de APA 7ª edición. Conviene destacar que una de las principales modificaciones que introduce esta edición es que no se indica la ciudad/es de la publicación. Asimismo, tampoco se indica la fecha de consulta para las referencias online.

- Al final de cada trabajo se incluirá la lista completa de las referencias citadas en él, que irán con sangría francesa en 1,25 cm y ordenadas alfabéticamente. Estarán encabezadas con el título **Referencias** (sin numeración) **tanto en los TFM investigadores como profesionales.**
- Para más información acerca de cómo citar con APA 7ª edición, se recomienda visitar los siguientes enlaces:
 - <https://biblioguias.ucm.es/estilo-apa-septima/introducción> (en español)
 - <https://libguides.sjfc.edu/citations/apa/intext>,
<https://libguides.sjfc.edu/citations/apa/references> (en inglés)
